

**Hong Kong  
Advisory Council on AIDS**  
香港愛滋病顧問局



**Report-August 2005 to July 2006**  
年報-2005年8月至2006年7月

## Preface

### 序言

The bilingual version first compiled since the turn of the century of the annual report of the Hong Kong Advisory on AIDS (ACA) witnessed ACA's endeavour to strive for better communication between ACA and the community. Besides a documentation of the work of ACA in the year, this annual report forms part of the continuous process of strengthening communication among ACA, government departments and NGOs in AIDS prevention, care and control in Hong Kong. The formation of the Community Forum on AIDS (CFA) in the sixth term of ACA also showed its vision to enhance communication between ACA and frontline HIV/AIDS service delivery organizations and workers.

2007 is a year to be remembered. The publication of the "Recommended HIV/AIDS Strategies for Hong Kong 2007-2011" set a new perspective on the fight against AIDS epidemic in Hong Kong for the next five years. The rising trend of HIV infection in men having sex with men (MSM) community is definitely a cause for concern. A concerted effort is required to curb the spread of the disease in this vulnerable community. The Special Project Fund launched by the Council for the AIDS Trust Fund in December 2006 has provided timely and much needed resources to NGOs to carry out targeted HIV prevention programmes for MSM. ACA will continue to advise on the coordination and monitoring of programme pertinent to the local epidemic.

HIV/AIDS situation is not static in Hong Kong, and will not be so in the future. Although a low HIV prevalence is found at present, the scene could be dynamic and change fast due to internal and external factors. ACA will continue to play the role of keeping under review local and international trends and development relating to HIV infection and AIDS and advising the government of the response.

Last but not least, I wish to add a vote of thanks to the ACA Secretariat for compiling this annual report.

Prof CHEN Char-nie  
Chairman  
Hong Kong Advisory Council on AIDS  
June 2007

香港愛滋病顧問局(“顧問局”)在踏入新世紀時首次編製雙語版本的年報，見證了顧問局致力與社會人士加強溝通。此年報除了記錄顧問局本年度的工作外，亦是顧問局、政府部門及非政府機構就本港愛滋病預防、護理及控制工作持續加強溝通的渠道之一。顧問局第六屆任期內組成的愛滋病社區論壇，亦展示了顧問局具有遠見，力求加強與提供愛滋病病毒／愛滋病服務的前線機構及工作者之間的溝通。

2007年是值得記念的一年。年內公布的“2007年至2011年香港愛滋病建議策略”，為本港在未來5年對抗愛滋病個案飆升的工作訂下了新觀點。男男性接觸者社群感染愛滋病病毒的個案呈上升趨勢，情況令人關注。若要遏止愛滋病在這個易受感染社群中蔓延，必須依靠各方共同努力。愛滋病信託基金委員會於2006年12月推出特別撥款計劃，適時地為非政府機構提供所需資源，以推行針對男男性接觸者的愛滋病病毒感染預防計劃。顧問局會繼續提供意見，協調和監察有關對抗本港愛滋病傳播的計劃。

香港的愛滋病病毒／愛滋病感染情況並非一成不變的，將來亦不會如此。儘管愛滋病病毒的感染率目前仍處於低水平，但情況可能存在不少變數，或會因各種內在及外在因素而迅速轉變。顧問局會繼續檢視本港和國際間有關愛滋病病毒感染及愛滋病的趨勢和發展，並就所需的回應向政府提供意見。

最後，本人謹向顧問局秘書處致意，感謝同事勉力編製此年報。

香港愛滋病顧問局主席  
陳佳鼎教授  
2007年6月

## *Table of Contents*

### 目錄

Preface 序言		1
Table of Contents 目錄		2
Chapter 1: 第一章 :	HIV/AIDS Situation in Hong Kong 香港的愛滋病病毒感染／愛滋病情況	3
Chapter 2: 第二章 :	Historical Development of Hong Kong's AIDS Programme 香港愛滋病計劃的發展史	10
Chapter 3: 第三章 :	Hong Kong Advisory Council on AIDS 香港愛滋病顧問局	18
Chapter 4: 第四章 :	Communtiy Forum on AIDS 愛滋病社區論壇	24
Chapter 5: 第五章 :	A Chronicle of the First Year Events 第一年大事紀要	26
Chapter 6: 第六章 :	A Gallery 影廊	29
Appendix A : 附錄甲:	ACA Membership List 香港愛滋病顧問局成員名單	34
Appendix B : 附錄乙:	CFA Membership List 愛滋病社區論壇委員會成員名單	36
Appendix C : 附錄丙:	Lists of ACA Meeting Agenda 香港愛滋病顧問局會議議程一覽	38
Appendix D : 附錄丁:	Lists of CFA Meeting Agenda 愛滋病社區論壇委員會會議議程一覽	46

# 1. HIV/AIDS Situation in Hong Kong

## 第一章 香港的愛滋病病毒感染／愛滋病情況

### Introduction

HIV (Human Immunodeficiency Virus) is the cause of AIDS (Acquired Immune Deficiency Syndrome). Half of the HIV-infected people will progress to AIDS in 10 years' time without treatment. There are three main routes of HIV transmission : sexual, blood-borne and from mother to child. In Hong Kong, the first HIV cases were reported in 1984. As it had happened in many other developed countries, the early part of the HIV epidemics witnessed a significant proportion of our HIV infections resulting from blood or blood products transfusion. The situation later changed to one that sexual routes, including heterosexual and homosexual contacts, predominate and become the commonest route of HIV transmission. It accounts for 76% of all reported HIV cases in Hong Kong as at 30 June 2006. Understanding the current HIV/AIDS situation is therefore crucial in monitoring and planning of our prevention and care effort for this infection.

HIV/AIDS surveillance comprises a framework of systematic and consistent monitoring of HIV/AIDS situation. It has the essential components of collection, collation and analysis of HIV/AIDS data. The last process of the surveillance includes the interpretation and dissemination of HIV/AIDS information. Timely information derived from this HIV/AIDS surveillance is of vital importance to the development of effective prevention and control programmes.

### 引言

愛滋病（後天免疫力缺乏症）由愛滋病病毒（後天免疫力缺乏症病毒）所引起；感染病毒者如不接受治療，半數會在十年間發病。傳播病毒的主要途徑有三個，即性接觸、血液接觸及母嬰傳染。本港首宗的病毒感染個案，於1984年呈報。與許多已發展國家的情況一樣，愛滋病流行初期，大多數病者都是經由輸注血液或血液製品而受感染。其後情況有變，異性及同性的性接觸成爲最普遍的傳染途徑。截至2006年6月30日，經性接觸感染病毒的人士，佔全港呈報個案的76%。因此，要有效監察及計劃這方面的預防及護理工作，了解現時愛滋病病毒感染／愛滋病情況至爲重要。

愛滋病病毒感染／愛滋病監測包括一套有系統和持續一貫的監察架構，其中不可或缺的就是愛滋病病毒感染／愛滋病數據的蒐集、整理和分析工作。至於最後的監測過程，則包括詮釋及發布愛滋病病毒感染／愛滋病的資料。監測系統所得的適時資料，成爲制定有效預防及控制計劃的重要一環。

## HIV/AIDS Surveillance

The Special Preventive Programme of the Department of Health maintains the HIV/AIDS surveillance system. It regularly obtains data concerning HIV/AIDS through three mechanisms: (1) voluntary reporting, (2) unlinked anonymous screening, and (3) seroprevalence monitoring of selected groups. In addition, information collected from the Sexually Transmitted Infections surveillance, HIV risk behavioural surveillance and other research studies on HIV virology and immunology are included to complement and supplement the system.

The surveillance definition of AIDS for adults and adolescents was drawn up by the Scientific Committee on AIDS in 1995. The most common AIDS defining condition was *Pneumocystis carinii* pneumonia followed by *Mycobacterium tuberculosis* infection.

Based on the associated HIV risks, target populations for seroprevalence surveillance are grouped under 3 categories: (a) general population; (b) vulnerable communities with defined behavioural risk; and (c) setting with undefined HIV risk.

### Voluntary Reporting

The voluntary HIV/AIDS reporting system has been in place since 1984. This is a non-name based reporting programme. Laboratories and medical practitioners submit reports of newly diagnosed HIV infection and AIDS cases to the Department of Health, latter through the special form DH2293.

As at 30 June 2006, 3004 HIV infections were reported to this system. Among them, 824 had progressed to AIDS. The numbers of reported HIV infections and AIDS cases were on a steady rise from the beginning of the epidemics to 1996. The reported HIV infections and AIDS cases had reached the top and become stable at about 200 and 60

## 愛滋病病毒感染／愛滋病監測

衛生署轄下的特別預防計劃，負責維持愛滋病病毒感染／愛滋病監測系統的運作，方法是透過三個機制，即(1)自願呈報，(2)非聯繫不記名檢查及(3)監察選定組別的血清現患率，定期獲取愛滋病病毒感染／愛滋病的數據。此外，性病監測、易受感染高危行為監測及其他愛滋病病毒學及免疫學研究所得的資料亦會納入監測系統，以起補足及輔助作用。

有關成年人及青少年愛滋病的監測定義，於1995年由愛滋病科學委員會制定。界定愛滋病的最普遍病理情況是肺囊蟲肺炎，其次是結核分支桿菌感染。

根據相關的愛滋病病毒感染風險而選定進行血清現患率監測的目標人口分為三類，即(a)一般人口；(b)進行經定義為高危行為的易受感染社群；以及(c)其所處環境具有未界定感染風險的人士。

### 自願呈報

於1984年開始實施的愛滋病病毒感染／愛滋病自願呈報制度，是一項不記名的呈報計劃。化驗所及醫生會向衛生署呈報新增的愛滋病病毒感染及愛滋病診斷個案，後述個案會用特別表格第DH 2293號呈報。

截至2006年6月30日，透過這個制度呈報的愛滋病病毒感染個案共有3004宗，其中824宗已發展成為愛滋病個案。從愛滋病開始流行至1996年期間，愛滋病病毒感染及愛滋病的呈報個案不斷穩定上升。其後數年，感染及發病的個案數字到達頂點，並維持在每年大約200及60

cases per year respectively in the subsequent years. The leveling off of AIDS cases may partly be due to the introduction of Highly Antiretroviral Therapy (HAART) or commonly known as the cocktail therapy since the end of 1996.

HIV infection affects more males than females with the ratio in the region of 4.1 : 1 in June 2006. However, it is notable that the number of reported infected females is on the rise over the past decade.

The majority (67.9%) of all our reported HIV infections in Hong Kong belong to ethnic Chinese.

Although the number of HIV infections related to injection drug use remains low at 140 cases (or 4.7%) so far, 84 of them (60%) were reported in the past 3 years. The total number of perinatal HIV transmission cases now stands at 17 as of June 2006.

### **Unlinked Anonymous Screening**

The Unlinked Anonymous Screening programme in Hong Kong was started in November 1990. The seroprevalence rates of patients attending tuberculosis treatment clinics and inmates newly admitted into correctional institutes were 0.83% and 0.30% respectively in 2005.

### **Seroprevalence in selected populations**

The positive HIV antibody detection rate was 0.002% from all the blood donations in 2005 carried out by the Hong Kong Red Cross Blood Transfusion Service. The positivity rate among Social Hygiene Clinic attendees was 0.072% in 2005, a small decrease from the previous year (0.105% in 2004).

The implementation of the universal HIV antibody testing programme began on 1 September 2001 in all antenatal clinics of the Hospital Authority and Maternal and

宗的水平。愛滋病個案的數字穩定下來，部分原因可能是從1996年年底開始採用高效抗逆轉錄病毒藥物療法（或俗稱雞尾酒療法）所致。

在地區層面而言，愛滋病病毒感染者以男性居多，2006年6月的受感染男女比例為4.1:1。不過，近十年來女性感染者的呈報個案持續上升。

本港的愛滋病病毒感染呈報個案中，大部分（67.9%）是華裔人士。

雖然因注射藥物而感染病毒的個案至今維持在140宗（或4.7%）的低水平，但其中84宗（60%）是在過去三年接報的個案。截至2006年6月，母嬰傳染個案共錄得17宗。

### **非聯繫不記名檢查**

自1990年11月起，香港推行非聯繫不記名檢查計劃。2005年胸肺科診所病人及懲教院所新收囚犯的血清現患率，分別為0.83%及0.30%。

### **選定人口組別的血清現患率**

香港紅十字會輸血服務中心於2005年對所有捐贈血液進行檢查後，發現其中0.002%對愛滋病病毒測試呈陽性反應。公共社會衛生科診所於2005年對病人所作的檢查中，則發現0.072%呈陽性反應，較對上一年（2004年的比率為0.105%）略有減少。

從2001年9月1日開始，醫院管理局轄下所有產前服務診所及衛生署轄下所有母嬰健康院實施愛滋病病毒抗體普及測試計劃。計劃首年內，共測試了41714個樣

Child Health Clinics of the Department of Health. In its first year running, a total of 41714 samples were tested with an average opt-out rate of 3.8% in the public service, 12 pregnant women were found positive for HIV, indicating a prevalence of 0.03%, which was slightly smaller than that projected from the pilot study of Kwong Wah Hospital.

The numbers of tests and the results in the subsequent three years areas follows :

	No	HIV+	%	Opt-Out (%)
2003	36366	6	0.02	3.1
2004	41070	6	0.01	2.1
2005	42750	5	0.01	1.9

#### **Universal HIV Antibody (Urine) Testing Programme in Methadone Clinics**

The MUT Programme in Hong Kong was piloted in 2003 and rolled out to all clinics in 2004. Out of 8812 samples collected from the Methadone Clinics in 2004, 18 were tested HIV positive, equivalent to 0.204%

	No	HIV+	%
2003 (July – Sept)	1834	9	0.491
2004	8812	18	0.204
2005	8707	28	0.322

本，而不接受測試的比率平均為3.8%。經測試的樣本中，有12名孕婦的樣本對病毒測試呈陽性反應，現患率為0.03%，略低於廣華醫院試驗研究所預測的比率。

其後三年所作測試的數目及結果如下：

	測試數目	陽性反應	所佔比率	不接受測試比率(%)
2003	36366	6	0.02	3.1
2004	41070	6	0.01	2.1
2005	42750	5	0.01	1.9

#### **美沙酮診所愛滋病病毒抗體尿液普及測試計劃**

美沙酮診所愛滋病病毒抗體尿液普及測試計劃於2003年在香港試行，並於2004年在所有診所全面推行。2004年從美沙酮診所收集的8812個測試樣本中，18個樣本呈陽性反應，所佔比率為0.204%。

	測試數目	陽性反應	所佔比率
2003 (7月至9月)	1834	9	0.491
2004	8812	18	0.204
2005	8707	28	0.322

Figure 1: Annual Reported HIV/AIDS in Hong Kong  
 圖 1: 香港每年愛滋病及愛滋病毒病毒感染個案  
 1984 - 2005 (N=2825/782)

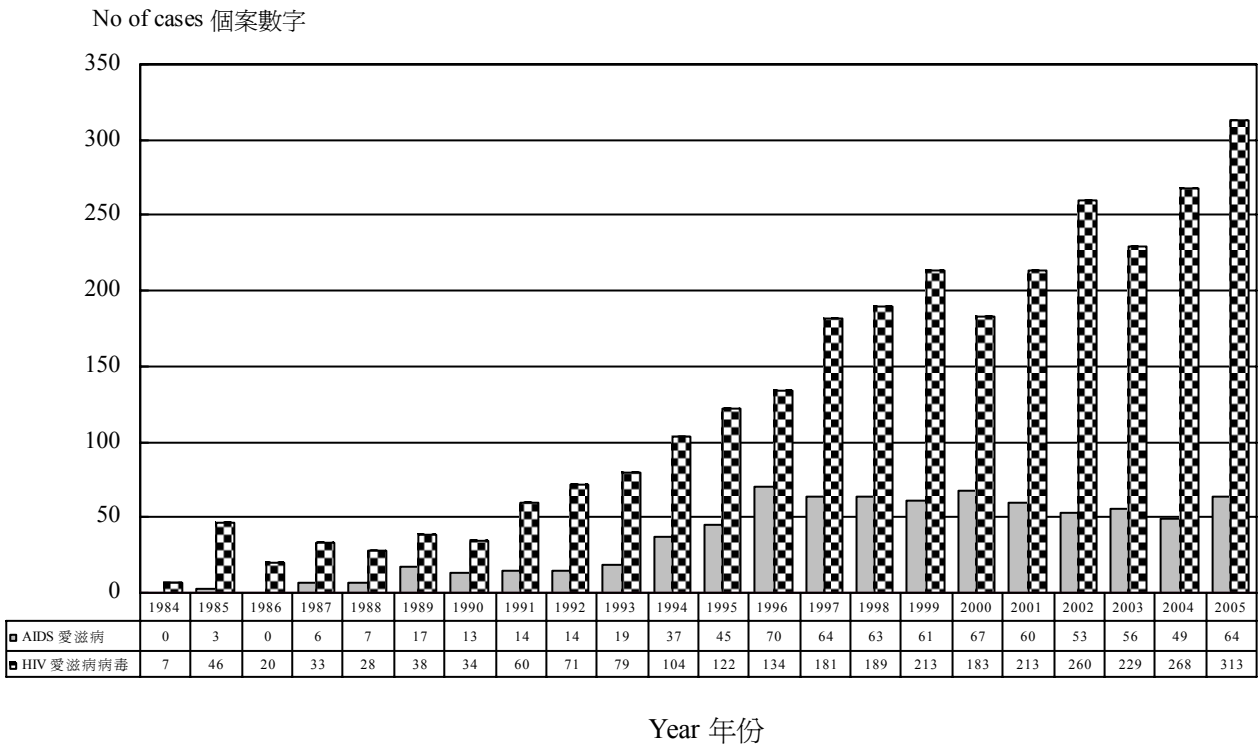


Figure 2: Ethnicity of reported HIV infection in Hong Kong  
 圖 2: 香港每年感染愛滋病毒人士之種族分類  
 1984 - 2005, (N=2825)

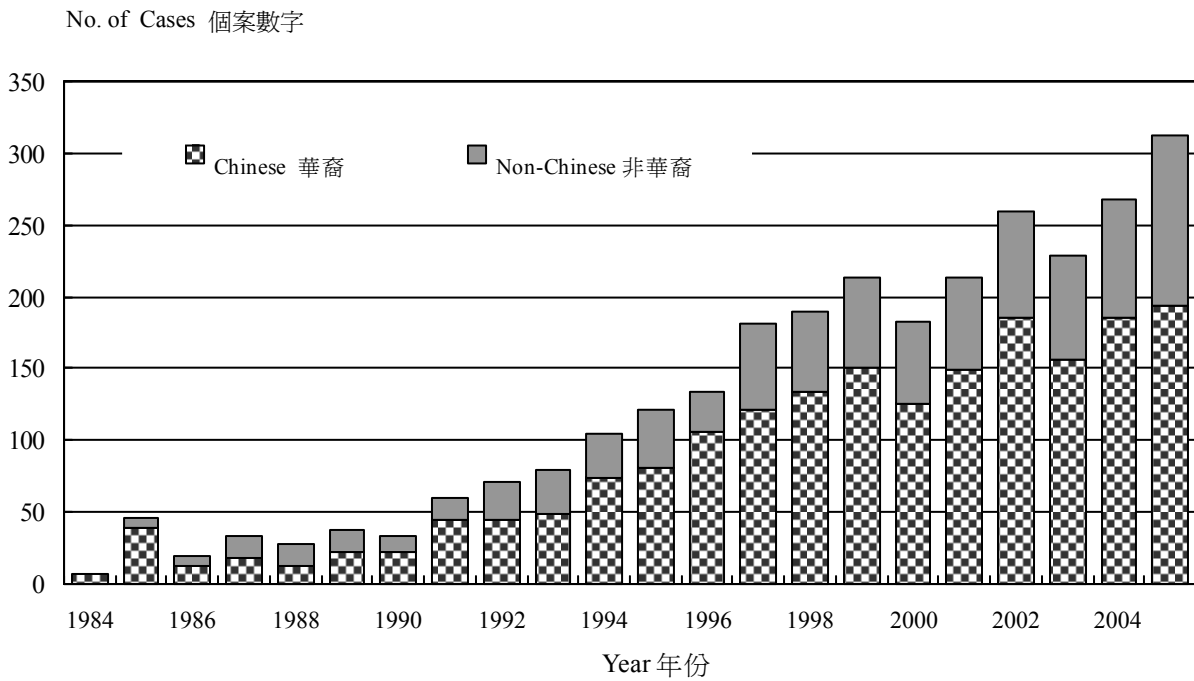




Figure 3: Routes of transmission of HIV infection in Hong Kong  
 圖 3: 香港每年感染愛滋病病毒人士之傳染途徑分佈  
 1984 – 2005, (N=2825)

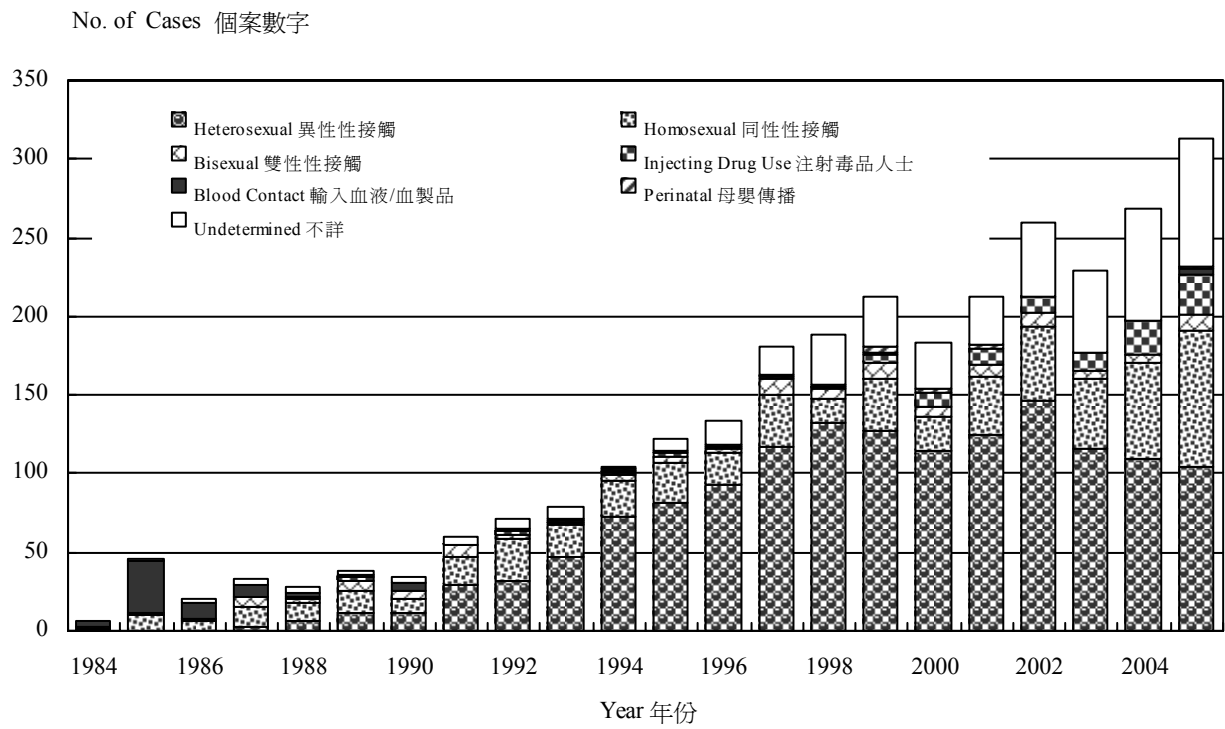


Figure 4: Sources of referral of HIV infection in Hong Kong  
 圖 4: 香港每年感染愛滋病病毒人士之轉介來源分佈  
 1984 – 2005, (N=2825)

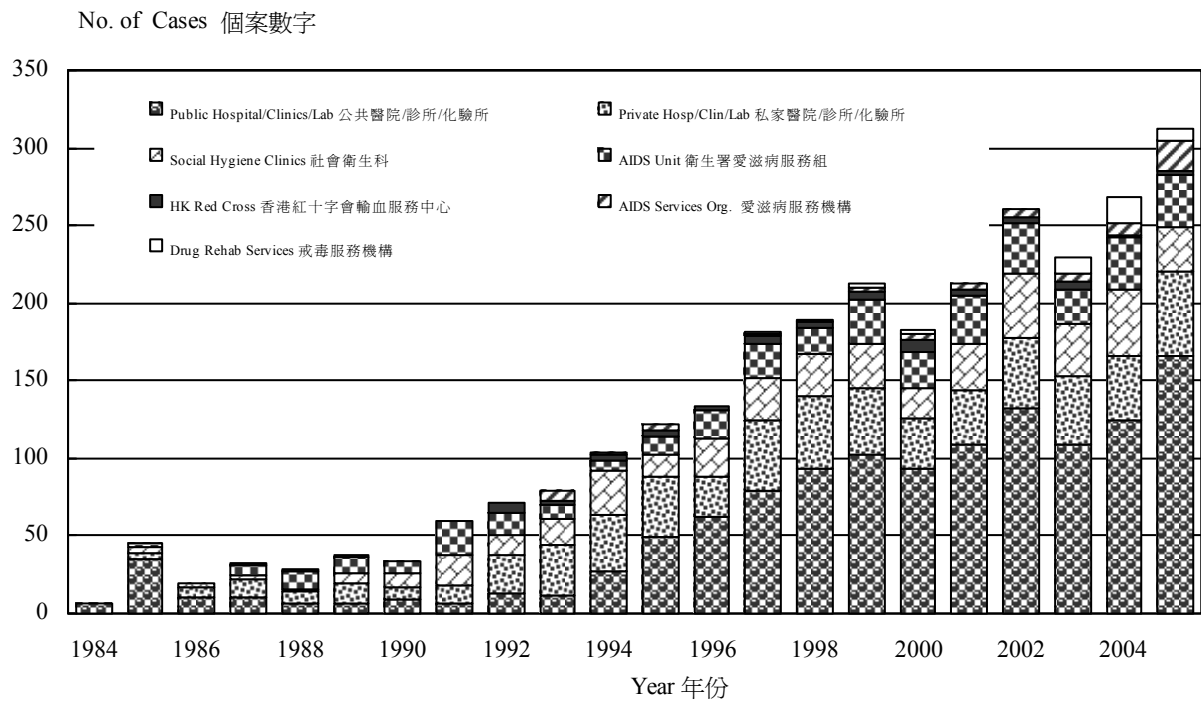


Figure 5: Primary AIDS-defining Conditions of reported AIDS in Hong Kong

圖 5: 香港愛滋病患者最先出現的愛滋病指徵疾病

1985 – 2005, (N=782)

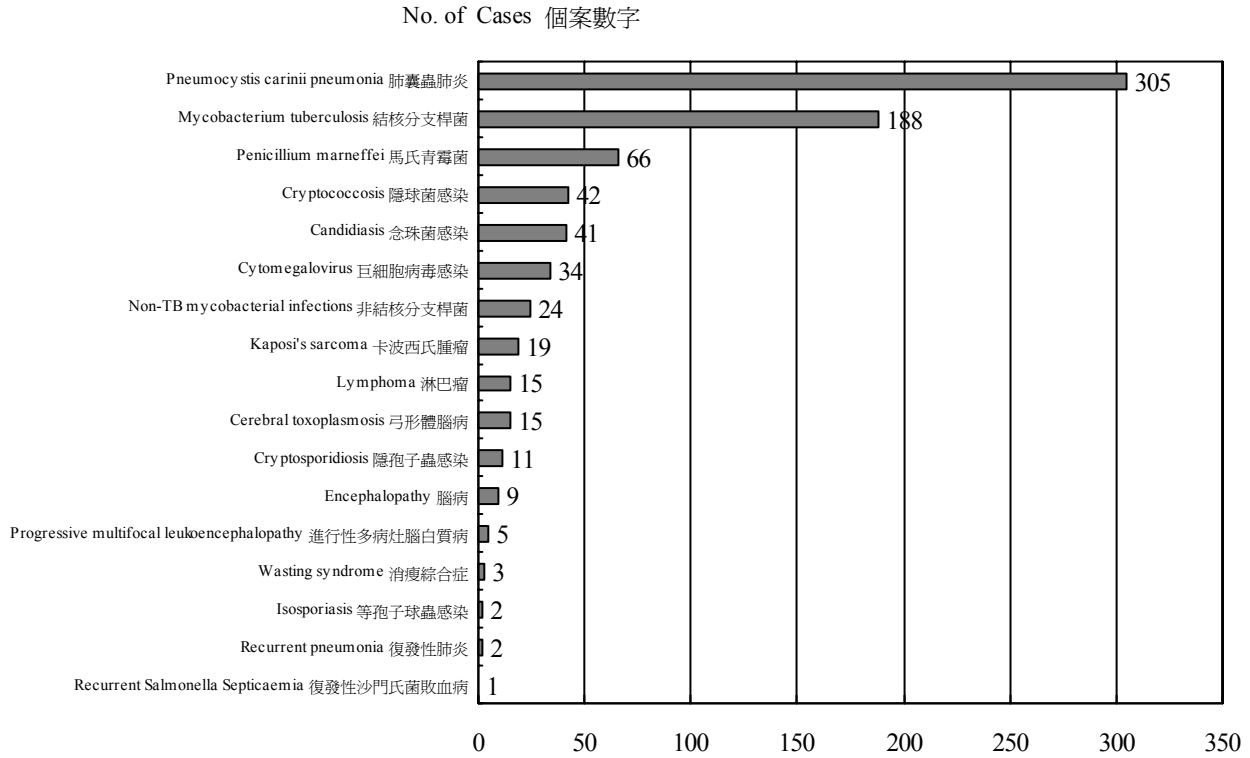
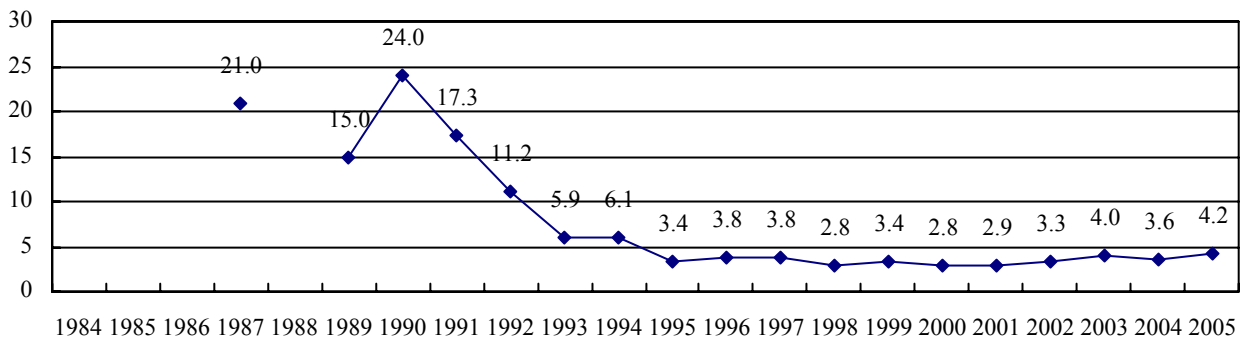


Figure 6: Reported HIV Infection through Sexual Transmission\* by sex in Hong Kong

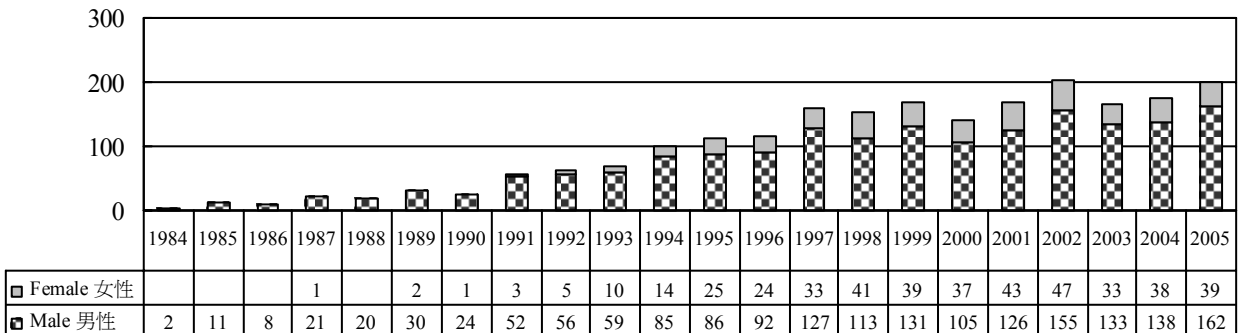
圖 6: 香港每年透過性接觸\*而感染愛滋病病毒人士之性別分佈

1984 – 2005 (N=2171)

Male to Female Ratio 男女比例



No. of Cases 個案數字



Year 年份

\* Sexual transmission refers to that relating Heterosexual, Homosexual and Bisexual contacts

## 2. Historical Development of Hong Kong's AIDS Programme

### 第二章 香港愛滋病計劃的發展史

The development of Hong Kong's AIDS programme can be broadly divided into the following phases :

香港愛滋病計劃的發展，大致上可分為下列幾個階段：

#### **The Initial Response Phase (1984-1986)**

#### **初期回應階段（1984 至 1986 年）**

In November 1984, an *Expert Committee on AIDS* was set up within the then Medical and Health Department to discuss and review the medical aspects of AIDS and to work out a plan necessary for monitoring and managing the disease when required. Subsequently in 1985, a *Scientific Working Group on AIDS* (SWG) was formed to initiate and implement medical, surveillance and public health activities in Hong Kong. The key output during this period included: establishing an AIDS counselling clinic and a hotline, ensuring supply of safe heat-treated blood products, safeguarding blood supply through blood-screening by the Hong Kong Red Cross Blood Transfusion Service (HKRCBTS), initiating an HIV/AIDS surveillance system, and providing the HIV antibody tests to people at risk of infection.

在 1984 年 11 月，前醫務衛生署設立愛滋病專家委員會，負責討論及檢討愛滋病的醫療問題，並在有需要時為監察及治理愛滋病制定所需計劃。其後，愛滋病科學工作小組在 1985 年成立，負責在本港開展及推行這方面的醫療、監測及公共衛生活動。這個階段的主要工作，包括設立愛滋病輔導診所及熱線、確保提供經過熱處理的安全血液製品、透過香港紅十字會輸血服務中心所實施的血液測試來確保供應安全的血液、設立愛滋病病毒感染／愛滋病監測系統，以及為易受感染人士進行病毒抗體測試。

#### **Enhanced Public Education Phase (1987-1989)**

#### **加強公眾教育階段（1987 至 1989 年）**

Public education was systematically introduced in this phase, in line with the strategy of the World Health Organisation (WHO). A committee on Education & Publicity on AIDS (CEPAIDS) and a publicity working group were formed by the then Medical and Health Department to

為配合世界衛生組織的策略，政府在這個階段有系統地推行公眾教育。前醫務衛生署成立了愛滋病教育及宣傳委員會與宣傳工作小組，負責開展、落實及統籌宣傳及教育活動。在各個政府部門及

initiate, implement and co-ordinate publicity and educational programmes. These were put forth through the support of various government departments as well as community organisations. Media publicity was launched, with Announcements in the Public Interest (APIs) on television and radio, produced by the Information Services Department to arouse public awareness.

The AIDS Counselling and Health Education Service of the then Medical & Health Department was expanded to become an operational arm of the committee to organise activities targeting various community groups.

### **Consolidation Phase (1990 -1993)**

A central advisory body, the Hong Kong Advisory Council on AIDS (ACA), was established in March 1990 with membership appointed by the governor. The ACA was charged with recommending AIDS strategy and streamlining the operations of Hong Kong's AIDS prevention, care and control programmes. Community participation was encouraged and AIDS NGOs were formed during this period. The AIDS Concern and the AIDS Foundation were formed respectively in 1990 and 1991 both to provide community education as well as counselling and support service to people living with HIV/AIDS.

In early 1993, the AIDS Trust Fund was set up by the Government to provide ex-gratia payment to HIV-infected haemophiliacs and transfusion recipients, following the public outcry in response to the rejection of an HIV-infected haemophilia boy from school. The same fund also financed education and AIDS care projects in Hong Kong.

On the other hand, the HIV/AIDS surveillance system was strengthened through the conduction of epidemiological serosurveillance, e.g. unlinked anonymous screening (UAS). The original counselling service evolved to become the AIDS Unit

社會機構的協助下，這些活動一一推行。政府新聞處亦製作電視及電台宣傳短片和聲帶，透過傳媒廣泛宣傳，藉以提高市民對愛滋病的認識。

前醫務衛生署轄下愛滋病輔導及健康教育服務的規模亦予擴充，成為愛滋病教育及宣傳委員會的執行單位，為不同的目標社群籌辦活動。

### **鞏固階段（1990 至 1993 年）**

香港愛滋病顧問局（顧問局）這個中央顧問機構，於 1990 年 3 月成立，成員由總督委任，負責建議愛滋病策略及精簡本港愛滋病預防、護理及控制計劃的運作。除鼓勵社會參與外，多個愛滋病非政府組織亦在這個階段成立。先後於 1990 及 1991 年成立的關懷愛滋及愛滋病基金會，均有推行愛滋病的社會教育，以及為愛滋病病毒感染者／愛滋病患者提供輔導和支援服務。

一名患有血友病的男童因感染愛滋病病毒而遭校方勒令停學的事件，引起市民極大迴響。因此，政府在 1993 年年初設立愛滋病信託基金，為感染愛滋病病毒的血友病患者和接受輸血人士提供特惠補助金。該基金亦撥款資助本港的愛滋病教育及護理計劃。

另一方面，政府透過流行病學血清監測措施，例如非聯繫不記名檢查計劃等，以加強愛滋病病毒感染者／愛滋病監測系統的成效。至於原有的愛滋病輔導服務，則演變成為衛生署轄下的愛滋病服

of the Department of Health.

## **Wider Community Participation Phase (1994-1997)**

In 1994, the ACA published its first official strategy document titled *Strategies for AIDS Prevention, Care & Control in Hong Kong*, which formed the blueprint for policy formulation in the Government as well as community organisations.

There was wider community participation within this period and various new organisations were founded, including Action for REACH OUT, Society for AIDS Care, AIDS Memorial Quilt Project, HIV Information & Drop-In Centre of the St John's Cathedral, and the Teen AIDS. AIDS NGOs had contributed significantly under funding support from the AIDS Trust Fund. At the same time, more traditional organisations also incorporated AIDS in its conventional activities through new initiatives, for example, the Community Charter on AIDS by the Lions Club International District 303 Hong Kong and Macao.

During this period, education programmes on awareness and prevention were expanded with the participation of more NGOs and the re-organised CEPAIDS.

## **Expanded Response Phase (1998-2001)**

A fundamental review, including an internal assessment and an external review, was conducted in 1998. The results and recommendations were submitted to the ACA in July 1998. Based on findings of the Review, the ACA formulated its medium term strategy through the publication of *AIDS Strategies for Hong Kong 1999-2001* in the same year. To tie in with the strategies formulated, a total of ten targets, ranging from early targets, through-period

務組。

## **加強社會參與階段（1994 至 1997 年）**

顧問局於 1994 年發表第一份正式的策略文件，名為《香港防治愛滋病策略》。這份文件日後成為政府及社會機構制定政策的藍本。

在這個階段，社會參與更為廣泛，多個新機構相繼成立，包括青鳥、愛滋寧養服務協會、香港愛滋病紀念掛被計劃、聖約翰座堂「愛之家」諮詢及服務中心，以及青少年愛滋教育中心。在愛滋病信託基金的資助下，愛滋病非政府組織作出了重大的貢獻。同時，愈來愈多傳統的社會機構也在其固有服務上增設愛滋病服務；國際獅子總會港澳 303 區推行的《香港社群關注愛滋病約章》，便是一例。

同一時期，隨着更多非政府組織參與其中，加上愛滋病教育及宣傳委員會重組，關注及預防愛滋病的教育活動日益擴展。

## **加強回應階段（1998 至 2001 年）**

政府於 1998 年進行徹底的檢討，包括內部評估及外間顧問研究。所得結果和建議於 1998 年 7 月提交顧問局，而顧問局則根據檢討結果於同年發表《香港愛滋病策略：一九九九年至二零零一年》，並藉此制定中期策略。為配合所訂策略，顧問局定出十項工作目標，包括前期目標、中期目標和後期目標，並在 1999 至 2001 年間陸續推行。這些策略的主要重點為：

targets, and end-of-period targets were set up for implementation in the years 1999-2001. The key foci of these strategies were :

**(a) Focus on Prevention**

Special emphasis was placed on the vulnerable groups with risk-taking behaviour. It involved the community's participation in prevention and care activities of HIV/AIDS and the promotion of acceptance to people living with HIV/AIDS.

**(b) Ensuring Quality Care**

Attentions were drawn to supporting quality treatment, meeting the needs of people with HIV/AIDS, and promoting HIV testing.

**(c) Strengthening Partnership**

The strategies featured the setting of a common programme direction, expanding responses through Community Planning, conducting evaluations to check the progress, and strengthening surveillance to monitor the HIV situation.

**Current AIDS Programme  
(Extracted from Chapter 5 of the  
Recommended HIV/AIDS  
Strategies for 2002-2006)**

Hong Kong has, over the years, established a network of organisations and a collection of activities devoted to HIV/AIDS prevention, care and control. The term *Programme* denotes this unique set of collaborative efforts.

Hong Kong's HIV/AIDS Programme is executed by a variety of agencies. Within the Government, the Department of Health's Special Preventive Programme is the designated unit working on AIDS. The Government-appointed Advisory Council on AIDS provides policy advice on all aspects of the infection. A number of AIDS NGOs specialise in community-based activities. The efforts of these organisations are

**(a) 專注預防工作**

特別針對有高危行為的易受感染社群，鼓勵社會參與預防及護理愛滋病病毒感染／愛滋病的活動，以及促進社會人士接納感染者／病患者。

**(b) 保證服務質素**

着重優質治療的支援工作、切合愛滋病病毒感染者／愛滋病患者的需要，以及促進愛滋病病毒測試的工作。

**(c) 加強伙伴關係**

這方面的策略，包括制定共同策劃方向、透過社群策劃進程擴大回應範圍、進評估以監察進度，以及加強監察愛滋病病毒感染情況。

**現有的愛滋病活動規劃（摘錄自  
《愛滋病建議策略二〇〇二至二  
〇〇六年》第五章）**

多年來，香港已建立一個機構之間的網絡，並推行了各種有助預防、護理和控制愛滋病病毒感染／愛滋病的活動。活動規劃就是指這一系列獨特的協作工作。

香港的愛滋病病毒感染／愛滋病活動規劃由不同機構執行。在政府內部，衛生署轄下的特別預防計劃就是專責推行愛滋病工作的單位。由政府委任的愛滋病顧問局，則就愛滋病病毒感染的各個範疇提供政策建議。多個愛滋病非政府組織專門籌辦社區為本的活動，其工作更得到其他政府服務單位、公營機構、主流非政府組織及學術界的配合。這些非

complemented by other Government services, public bodies, mainstream NGOs and the academia. AIDS NGOs in Hong Kong include: Hong Kong AIDS Foundation, AIDS Concern, Society for AIDS Care, Teen AIDS, St John's Cathedral HIV Education Centre, Action for Reach Out, Hong Kong Council of Social Service – AIDS Project.

HIV/AIDS Surveillance is a regular programme of the Department of Health. A quarterly report (published in *Hong Kong STD/AIDS Update*) has been produced since 1995. HIV/AIDS surveillance is now composed of four inter-relating systems (i) voluntary reporting, (ii) seroprevalence studies, (iii) behavioural surveillance, and (iv) STI surveillance. An annual report of the four systems has been produced since late 2000. The joint efforts of the Department of Health and the University of Hong Kong between 1994 and 1998 concluded a pilot behavioural surveillance project, which produced its final report in 2000. Another project to explore the HIV situations in the Pearl River Delta Region ended in 2001. An investigation of the HIV subtypes was initiated in 2000, with the preliminary reports presented in the First China AIDS and STI Conference in Beijing in 2001.

The Government's HIV prevention and education activities are implemented by both designated AIDS services and other departments/units. The Red Ribbon Centre is the resource centre that houses the Department of Health's HIV Prevention and Health Promotion Team. The Centre organises three major categories of activities – communication and information projects to promote awareness and acceptance, targeted prevention, and capacity building. It was designated an UNAIDS Collaborating Centre in late 1998, and has since been a focal point in rendering technical support to HIV activities in Mainland China and the region. The Department's Social Hygiene Service and Methadone Clinics are the outlets for STI treatment and harm reduction respectively.

政府組織包括香港愛滋病基金會、關懷愛滋、愛滋寧養協會、青少年愛滋教育中心、聖約翰座堂「愛之家」諮詢及服務中心、青鳥及香港社會服務聯會愛滋病計劃。

愛滋病病毒感染／愛滋病監測是衛生署的常規計劃。自 1995 年起，該計劃每季均會發表一份監測報告（刊登於《香港性病／愛滋病最新資料—季報》內）。愛滋病病毒感染／愛滋病監測現由四個相關系統所組成，分別為(i) 自願呈報、(ii) 血清現患率研究、(iii) 行為監測及(iv) 性病監測。自 2000 年年底開始，該計劃定期發表這四個系統的年度報告。在 1994 至 1998 年期間，衛生署和香港大學聯合推行一項行為監測試驗計劃，並在 2000 年提交最後報告。另一個旨在探討珠江三毒亞型進行的調查，則於 2001 年在北京舉行的第一屆愛滋病和性病會議上發表初期報告。

政府的愛滋病病毒感染預防和教育活動，由指定的愛滋病服務單位及其他部門／單位推行。紅絲帶中心這個資源中心，也是衛生署愛滋病預防及健康推廣組的辦事處。紅絲帶中心主要舉辦三類活動：旨在促進社會人士認識愛滋病及接納感染者／病患者的宣傳及資訊計劃、針對目標對象所推行的預防活動，以及潛能建立活動。在 1998 年年底，該中心獲指定為聯合國愛滋病規劃署合作中心，並自此成為國內和區內為愛滋病活動提供技術支援的重點中心。衛生署轄下的社會衛生科及美沙酮診所分別提供性病治療服務及緩害服務，而香港紅十字會輸血服務中心則是保障血液供應安全的第一道防線。

The Hong Kong Red Cross Blood Transfusion Service is on the forefront in safeguarding blood supply.

On the community level, the Coalition of AIDS Service Organisations has set up the first Community Planning Committee which led to a set of prioritised activities in 2001. AIDS NGOs have continued to consolidate their expertise in HIV prevention and care. AIDS Concern has become a pioneer in the development of HIV prevention activities in men having sex with men (MSM), travellers and commercial sex workers (CSW), the latter in conjunction with the Action for Reach Out, an NGO working with CSWs. Teen AIDS focused on HIV awareness and sex education in young people. The Society for AIDS Care started a series of training activities in support of the universal antenatal HIV testing programme. The St. John's Cathedral HIV Education Centre has been focusing on HIV awareness and prevention in women. The AIDS Project of the Hong Kong Council of Social Service (HKCSS) provides a linkage between AIDS organisations and mainstream NGOs. The HKCSS successfully organised the Hong Kong AIDS Conference 2001 in August 2001. The Hong Kong AIDS Foundation has been focusing on collaboration with the Mainland in the past few years.(Note 1)

HIV testing, diagnosis and care constitute another broad category of programme on AIDS. The Department of Health's Virus Unit is the largest diagnostic laboratory on HIV, supporting the testing services organised by the Special Preventive Programme, Hospital Authority and the Hong Kong AIDS Foundation. The advent of highly active antiretroviral treatment (HAART) has caused significant changes to HIV treatment and care programmes around the world. It was estimated that in 2002 the active caseload of HIV/AIDS patients in the public service was 900. A majority of these patients are under the care of the Integrated Treatment Centre of the Department of Health and the Special Medical Service of the Hospital Authority's Queen Elizabeth Hospital.

在社區層面上，愛滋病服務組織聯盟建立了首個社群策劃委員會；該委員會在2001年建議了一系列優先推行的活動。各個愛滋病非政府組織繼續鞏固他們在愛滋病病毒感染預防和護理方面的專業才能。關懷愛滋首創以男男性接觸者、旅客及性服務工作者為服務對象的愛滋病預防活動，而其中為性服務工作者所開展的活動，是與青鳥這個關注性服務工作者的非政府組織合辦的。青少年愛滋教育中心集中推廣青少年認識愛滋病及性教育的活動。愛滋寧養服務協會開辦了一系列培訓活動，以支援產前愛滋病病毒抗體普及測試計劃。聖約翰座堂「愛之家」諮詢及服務中心主要關注婦女對愛滋病的認識及預防。香港社會服務聯會（下稱社聯）所推行的愛滋病計劃，成為愛滋病組織和主流非政府組織之間的聯繫。社聯在2001年8月成功舉辦2001年香港愛滋病會議。另一方面，香港愛滋病基金會在過去幾年一直專注於與國內的合作（註1）。

愛滋病病毒抗體測試、診斷和護理，是愛滋病計劃的另一個廣泛類別。衛生署的病毒科是本港最大的愛滋病病毒診斷實驗室，為特別預防計劃、醫院管理局及香港愛滋病基金會的測試服務提供支援。高效抗逆轉錄病毒藥物療法的出現，為全球的爱滋病治療和護理計劃帶來重大的變化。據估計，2002年愛滋病病毒感染者／愛滋病患者到公共服務機構求診的人數有900人，其中大部分由衛生署綜合治療中心和醫院管理局伊利沙伯醫院特別內科服務提供護理。



The Government has been funding a majority of activities in Hong Kong's HIV/AIDS Programme. While government agencies and public bodies are funded through their regular established mechanism, the AIDS Trust Fund has continued to be a unique source of financial support for community-based HIV activities. About 20 organisations were supported each year to implement a broad range of projects. A total of over HK\$60M has been disbursed to support more than 300 projects in the eight years since the Council for The AIDS Trust Fund was established.(Note 2)

## Relationship with the Mainland and the International Community

The relationship of ACA with the Mainland AIDS workers has become more intimate since 1997. There are various means of collaborating with Mainland China on the prevention and control of HIV/AIDS. These include:

- (1) participation in World Health Organisation (WHO) or other United Nation (UN) supported activities, including consultancies on the Mainland;
- (2) participation in conferences and meetings;
- (3) joint education/training activities; and
- (4) reciprocal visits of government officials and non-governmental organisations personnel.

Although direct participation of international agencies in Hong Kong's AIDS programme has yet to be seen, interaction with the international community are witnessed in the following areas :

- (1) epidemiological surveillance,
- (2) information sharing,
- (3) acquisition of technical advice, and
- (4) co-ordination with other countries.

香港的愛滋病病毒感染／愛滋病活動規劃大多得到政府的資助。政府機構及公營機構透過一般既定機制獲得資助，而愛滋病信託基金則繼續作為向社區為本的愛滋病活動提供經濟資助的唯一來源。每年約有 20 個組織透過該基金得到資助，用以開展不同類別的活動。自成立以來，愛滋病信託基金委員會在過去八年內為超過 300 個項目提供資助，總資助額超過 6,000 萬港元（註 2）。

## 與內地和國際社會的聯繫

自 1997 年起，顧問局與內地愛滋病工作者的關係漸趨密切。在預防和控制愛滋病病毒感染／愛滋病方面，兩地的合作方式包括：

- (1) 參加世界衛生組織或其他由聯合國資助的活動，包括在內地進行顧問研究；
- (2) 出席各類會議；
- (3) 合辦教育／訓練活動；以及
- (4) 政府官員及非政府組織的人員進行互訪。

雖然外國機構暫時並無直接參與香港的愛滋病計劃，但香港與國際社會曾就下列範疇進行交流：

- (1) 流行病學監測；
- (2) 交換資料；
- (3) 徵詢技術意見；以及
- (4) 與其他國家協調聯繫。

Such networking is made through participation in meetings, visits, training, seminars and conferences.

The Red Ribbon Centre, which partners with the ACA in Hong Kong's AIDS programmes, has become a UNAIDS (Joint United Nations Programme on HIV/AIDS) Collaborating Centre for Technical Support. Since December 1998, the relationship between the ACA and the UNAIDS has thus been tied together and strengthened.

The UNAIDS Collaborating Centre has 4 roles to play : (a) clearinghouse, (b) networking (c) technical development, and (d) collaboration.

*Note 1 : The Hong Kong AIDS Foundation has been receiving funding from the AIDS Trust Fund for implementation of projects on HIV prevention and care and support in Hong Kong with youths, the general public, vulnerable groups such as MSM, cross-border travelers, drug users and sex workers and their clients and people living with HIV/AIDS as targets.*

*Note 2 : Up to December 2005, 581 projects were approved with a total fund amounting to HK\$259.743M.*

另外，亦透過會面、訪問、訓練、研討會和會議建立溝通網絡。

在香港愛滋病計劃中與顧問局合作的紅絲帶中心，由 1998 年 12 月起成為聯合國愛滋病規劃署技術支援合作中心，顧問局和聯合國愛滋病規劃署的關係亦因此更形緊密。

聯合國愛滋病規劃署合作中心負責四重角色，即：(a) 交流訊息、(b) 建立溝通網絡、(c) 發展技術，以及(d) 促進合作。

註 1：香港愛滋病基金會一直獲得愛滋病信託基金撥款資助，以在本港推行愛滋病病毒感染的預防、護理及支援計劃，對象為青少年、市民、愛滋病病毒感染者／愛滋病患者，以及男男性接觸者、過境旅客、吸毒者、性服務工作者及其顧客等易受感染群體。

註 2：截至 2005 年 12 月，獲批項目共有 581 個，總資助額為 259,743,000 港元。

### 3. Hong Kong Advisory Council on AIDS 第三章 香港愛滋病顧問局

#### Introduction

The Hong Kong Advisory Council on AIDS (ACA) was formed in 1990. With a tenure of office for three years, it has just entered into the first year of its sixth term (1 August 2005 to 31 July 2008). The membership of the sixth term is shown in Appendix A.

With the primary objective of promoting community participation, the ACA comprises members drawn from all sectors of the community including community leaders and professionals. The terms of reference of the ACA in the current term are:

- (a) to keep under review local and international trends and development relating to HIV infection and AIDS;
- (b) to advise Government on policy relating to the prevention, care and control of HIV infection and AIDS in Hong Kong; and
- (c) to advise on the co-ordination and monitoring of programmes on the prevention of HIV infection and the provision of services to people with HIV/AIDS in Hong Kong.

A two-tier system of interaction was adopted in the sixth term. After integrating the function of coordinating agencies working on HIV prevention and care and promoting acceptance of people living with HIV/AIDS, a new committee named the Community Forum on AIDS (CFA) was formed.

A total of four ACA meetings were held during the reporting period as follows:

1. (52<sup>nd</sup> meeting) 7 October 2005
2. (53<sup>rd</sup> meeting) 6 January 2006
3. (54<sup>th</sup> meeting) 7 April 2006
4. (55<sup>th</sup> meeting) 7 July 2006

#### 引言

香港愛滋病顧問局（顧問局）於1990年成立。每屆任期為三年，現在剛好進入第六屆的第一個年頭（2005年8月1日至2008年7月31日）。第六屆成員的名單，載於附錄甲。

顧問局以促進社會參與為主要目的，成員來自社會各界，包括社會領袖及專業人士。現屆顧問局的職權範圍如下：

- (a) 關注愛滋病病毒感染及愛滋病在本地及海外的趨勢與發展；
- (b) 就有關香港預防、護理及控制愛滋病病毒感染及愛滋病的政策向政府提供意見；以及
- (c) 就有關協調和監察愛滋病病毒感染預防計劃及為香港愛滋病病毒感染者／愛滋病患者提供服務這兩方面提供意見。

由第六屆開始，顧問局採納了一個2層架構，成立了愛滋病社區論壇，加強與愛滋病預防及護理工作的機構和前線員工溝通，與及促進接納愛滋病患者。

顧問局在報告期內召開了下列四次會議：

1. 第五十二次會議 2005年10月7日
2. 第五十三次會議 2006年1月6日
3. 第五十四次會議 2006年4月7日
4. 第五十五次會議 2006年7月7日

The issues and papers examined and reviewed by the ACA in the period covered by this report can be seen in Appendix C.

## AIDS Policy

The ACA has managed to keep abreast of all the latest developments in the local public health infrastructure and the AIDS epidemic trend in Hong Kong. To cope with the changing circumstances, the ACA is constantly reviewing and adjusting its AIDS strategies. The ACA has published three policy documents so far. In July 1994, the ACA published its first policy document with the title “***Strategies for AIDS Prevention, Care and Control in Hong Kong***”. It had since become the blueprint of Hong Kong’s AIDS strategies. In 1998, a comprehensive review on Hong Kong’s AIDS situation and programmes was conducted. On the basis of the principles of the 1994 Strategies and the recommendations made through the Internal Assessment and in the External Consultancy Report, the ***AIDS Strategies for Hong Kong 1999-2001*** was adopted by ACA as its official recommendations from 1999 to 2001. A new set of strategies, however, was put in place to replace the earlier recommendations. The new strategy document was known as ***Recommended HIV/AIDS Strategies for Hong Kong-2002 to 2006***.

The “Recommended HIV/AIDS Strategies for Hong Kong 2002 to 2006” will soon go down in history and the ACA is pressing to give a fresh impetus for a new strategy document to consolidate the previous achievements and to set out new guiding principles to keep HIV/AIDS issues in perspective for the next five years.

To this end, an external consultancy on the estimation and projection of HIV/AIDS in Hong Kong was conducted in 2006 to evaluate HIV/AIDS situating in Hong Kong to lay the groundwork for formulating new

顧問局在本報告所涵蓋的期間內，曾經研究和檢討的事宜及文件，請參閱附錄丙。

## 愛滋病政策

顧問局精益求精，與時並進。為配合本港的常變情況及愛滋病趨勢，顧問局不斷檢討和調整愛滋病策略。至今，顧問局共發表了三份政策文件。第一份名為《***香港防治愛滋病策略***》的政策文件，自1994年7月發表以來一直是本港愛滋病策略的藍本。其後，當局於1998年對香港的愛滋病情況及計劃進行全面檢討，由顧問局根據1994年策略文件所列載的原則，並參照內部評估與外間顧問報告書所提出的建議，通過了《***香港愛滋病策略：一九九九至二〇〇一年***》作為1999年至2001年的正式建議。然而，該套較早前所作的建議，現已由另一套名為《***香港愛滋病建議策略 - 二〇〇二至二〇〇六年***》的新策略所取代。

《愛滋病建議策略二〇〇二至二〇〇六年》將會在歷史上劃上句號，因此當前急務是推動制定新的策略文件，以整合過去的工作成果並列出新的指引原則，以處理未來五年有關愛滋病病毒感染／愛滋病的議題。

為達到此目的，一個外聘專家在2006年進行了一個顧問研究，評估和推測香港愛滋病的情況，為制定未來五年新的愛

HIV/AIDS strategies for the next five year.

滋病策略做準備工作。

## **Building Community Relationship**

The Chairman and the members of the ACA, in addition to their regular contact with the community, initiated visits and meetings with government and non-governmental organizations, as well as people living with HIV/AIDS (PLA) to develop a closer link with the community with a view to sharing experience and exchanging views on matters of common concern and improving liaison and understanding with PLA and non-AIDS organizations.

On his appointment as the ACA Chairman, Prof CN CHEN also took the opportunity to visit AIDS specific NGOs in early August 2005. The purpose of the visit was to allow the Chairman to listen to their views and expectations of ACA in the new term. During the informal visits, there was a dialogue between the ACA Chairman and AIDS NGOs on the new ACA organizational structure and a few key issues such as rehabilitation and care services to AIDS patients and problems associated with the current delivery of AIDS services.

A reception gathering was held on the afternoon of 27 August 2005 (Saturday) at Red Ribbon Centre to let the new ACA Chairman meet with ACA members, old and new. The Secretariat also took the opportunity to present the latest developments in HIV/AIDS to all ACA members and deliver the relevant ACA publications to them at the gathering.

## **National and International Networking**

The ACA Chairman attended the Third Conference on HIV/AIDS International Cooperation Projects in China held from 3 to 4 September 2005 at Kunming, Yunnan.

## **建立社群關係**

顧問局主席和成員除了日常與社會接觸外，還發起與政府機構、非政府組織及愛滋病毒感染者／愛滋病患者的訪問及會議，從而建立更緊密的社會關係、就共同關注的事項分享經驗和交換意見，以及改善與感染者／病患者和非愛滋病機構的聯絡和溝通。

在被委任為顧問局主席後，陳教授隨即在八月初探訪提供愛滋病服務的非政府機構。探訪的目的是讓主席聆聽他們的意見與及他們對新一屆的顧問局的期望。在探訪期間，主席與機構的負責人和員工直接對話，討論新一屆顧問局的結構與及幾個重要的課題，包括對愛滋病患者的復康及護理服務，和現時機構提供這類服務所遇到問題。

顧問局在2005年8月27日（星期六）下午在紅絲帶中心舉行了一個迎新會，讓新主席和新舊委員見面。秘書處亦藉此機會，向所有委員介紹愛滋病的現況和派發與顧問局有關的刊物。

## **國家及國際網絡**

顧問局主席在2005年9月3至4日出席了在雲南昆明舉行的第三屆中國愛滋病防治國際合作項目經驗交流會會議。會議由中國疾病預防控制中心性病愛滋病預防控制中心舉辦。會議的主題是交流防

The Conference was organized by the National Center for AIDS/STI Control and Prevention of the Chinese Center for Diseases Control and Prevention. The theme of the Conference focused on the sharing of experiences by government and non-government agencies in HIV/AIDS projects in China.

Headed by the Minister of Health, a delegation consisting of other seven officials from the Ministry of Health Malaysia and UNICEF Malaysia paid a study visit to Hong Kong on HIV surveillance and harm reduction on 15 to 17 December 2005. The ACA Chairman and the Convener of the Community Forum on AIDS, together with Prof YL LAU, Chairman of the Scientific Committee on AIDS and STI met and discussed with the delegates the role and operation of the Hong Kong Advisory Council on AIDS in Hong Kong. The meeting focused on the relationship between the ACA as the main advisory body and the Government in formulating and executing HIV related policies in Hong Kong.

A delegation from the Chinese Ministry of Health and the Chinese Centre for Disease Control and Prevention visited Hong Kong to look at the HIV programmes from 12 to 13 January 2006. It was organized by the China AIDS Roadmap Tactical Support Projects (CHARTS) office under the State Council AIDS Working Committee Office. The ACA Chairman and Dr. PY Leung, Controller, Centre for Health Protection joined the lunch meeting with the delegates. They had an in-depth discussion on AIDS strategies in Hong Kong and the roles of ACA in the response to HIV/AIDS. There was a fruitful exchange of information on HIV/AIDS related issues common both to Hong Kong and the Mainland.

The ACA Chairman was invited to attend the Harm Reduction Seminar from 17 to 20 April 2006 in Taoyuan, Taiwan. The theme of the seminar was harm reduction in HIV prevention and the programme for the seminar included visits to Taoyuan County Government Health Bureau, hospitals with

治愛滋病國際合作項目的經驗。

一個由馬來西亞衛生部部長帶領的八人代表團在2005年12月15至17日訪問香港，參觀愛滋病病毒的監察和緩害計劃。顧問局主席和愛滋病論譚召集人，加上愛滋病及性病科學委員會主席劉宇隆教授，與代表團會面，討論顧問局職能和運作，尤其是顧問局以一個諮詢組織與政府制訂與推行愛滋病政策的關係。

一個由中國衛生部與及中國疾病預防控制中心組成的代表團，在2006年1月12至13日訪問香港，研究香港的愛滋病活動規劃。活動是由國務院防治艾滋病工作委員會辦公室的「中英艾滋病策略支持項目」辦公室籌劃。顧問局主席與衛生防護中心總監梁栢賢醫生與代表團在一個午餐工作會議中討論香港的愛滋病策略和顧問局在愛滋病回應措施的作用。對方在一些兩地都遇到的愛滋病議題，交流了富有成效的意見。

顧問局主席應邀在2006年4月17至20日出席在台灣桃源舉辦的毒品愛滋防治研討會。研討會主題是利用緩害預防愛滋病；活動則包括參觀桃源縣衛生局，提供愛滋病治理的醫院及及戒毒中心。顧問局主席在研討會上就香港的愛滋病情

HIV treatment for patients and drug rehabilitation centers. He delivered a speech on the topic of HIV/AIDS situation and strategies for Hong Kong.

## ACA Newsfile and Other Periodical Publications

The ACA Newsfile is a monthly publication of the ACA. It keeps ACA members posted of the epidemiological trend of HIV/AIDS and the development of the local programmes with features of HIV/AIDS related news and activities. First published in January 1994, 151 issues were published until July 2006.

Other publications distributed together with the ACA Newsfile include : (a) **Hong Kong STD/AIDS Update** - a quarterly surveillance report published by the Surveillance Office of Special Preventive Programme (SPP) and the Social Hygiene Service of the Department of Health that covers epidemiological information on STD and HIV/AIDS in Hong Kong; (b) **Red Ribbon Bulletin** - a half-yearly publication of the Integrated Treatment Centre of SPP for people living with HIV/AIDS; (c) a four-monthly Newsletter - **AIDS Newsletter** prepared by the Red Ribbon Centre for youth, students and the community groups interested in any aspect of HIV prevention and care; (d) **The Node** - a four-monthly publication of the UNAIDS Collaborating Centre for Technical Support which covers activities of the Centre, news and information of regional interest; (e) **Networking Voice**, a four-monthly publication targeting youth workers, students and youth; issued by the Red Ribbon Centre and (f) **Project Mini** - Mini-posters publicising AIDS information on a quarterly interval by the AIDS Unit of the Department of Health.

況及防治策略發表演講。

## 《愛滋病顧問局專訊》及其他刊物

《愛滋病顧問局專訊》是顧問局出版的月刊，可讓顧問局成員了解愛滋病病毒感染／愛滋病的流行病學趨勢，並知悉與愛滋病病毒感染／愛滋病訊息和活動有關的本地計劃。這份專訊於1994年1月首次刊發，截至2006年7月已出版了151期。

連同《愛滋病顧問局專訊》一併分發的其他刊物包括：(a) **《香港性病／愛滋病最新資料-季報》** - 由特別預防計劃監測工作室及衛生署社會衛生科出版的季度監測報告，內容包括香港性病及愛滋病病毒感染／愛滋病的流行病學資料；(b) **《紅絲帶》** - 由衛生署特別預防計劃綜合治療中心為愛滋病病毒感染者／愛滋病患者製作，每半年出版一次；(c) 每四個月出版一次的 **《愛滋病專訊》** - 由紅絲帶中心為對愛滋病病毒感染預防及護理工作感興趣的青少年、學生及市民製作；(d) **《The Node》** - 由聯合國愛滋病規劃署技術支援合作中心每四個月出版一次，內容包括合作中心的活動情況、新消息及地區資料；(e) **《滋心話集》** - 對象為青少年工作者、學生及青少年，由紅絲帶中心每四個月出版一次；以及(f) **《愛滋病小型海報》** - 由衛生署愛滋病服務組每季出版一次，刊載愛滋病的宣傳資料。

## ACA Website

The Virtual AIDS Office of Hong Kong is the joint Internet HomePage of the ACA and the AIDS Unit. It covers Hong Kong's AIDS programme in four dimensions - prevention, clinical service, surveillance, and policy development. It allows updating of information on ACA as well as HIV/AIDS development in a more integrated approach. The set-up of the ACA in its sixth term including composition, membership and terms of reference has been updated. In addition, all major publications under the ACA have been stored electronically under the ACA Document Cabinet for easy reference. Readers can now visit the "Virtual AIDS Office" more conveniently by clicking <http://www.info.gov.hk/aids>, or the ACA's own Homepage <http://www.aca-hk.com>.

## Honours in 2005-2006

Congratulations are also extended to Prof FOK Tai-fai on his appointment as Justices of the Peace with effect from 1 July 2006.

## 顧問局網頁

「香港愛滋病網上辦公室」是由顧問局與愛滋病服務組聯合製作的網頁，內容包括本港愛滋病計劃在預防、臨床服務、監測及政策制定這四個範疇的資料。透過這個網頁，顧問局和愛滋病病毒感染／愛滋病發展的資料得以更完整地更新。關於第六屆顧問局的組成資料，包括成員名單及職權範圍等，均已更新。另外，顧問局出版的所有主要刊物，亦以電子形式儲存於顧問局文件夾內，以便閱覽。現在，讀者可到以下網址 <http://www.info.gov.hk/aids> 瀏覽「愛滋病網上辦公室」的網頁，或登入顧問局的網頁 <http://www.aca-hk.com> 查閱有關資料。

## 2005年至2006年授勳事宜

顧問局向霍泰輝教授致賀，他由2006年7月1日起獲委任為太平紳士。



## 4. Community Forum on AIDS 愛滋病社區論壇

### Introduction

The Community Forum on AIDS (CFA) was formed in the sixth term of the ACA in October, 2005. It has replaced two previous committees namely: the AIDS Prevention and Care Committee (APCC), which was established under the ACA in 1999 for enhancing the quality of HIV prevention and care activities in Hong Kong and the Committee on Promoting Acceptance of People Living with HIV/AIDS (CPA), which was formed in 1999 for coordinating and recommending strategies for promoting acceptance of people living with HIV/AIDS.

The main objectives of the CFA is to provide a platform whereby the views and expertise of organizations and individuals involved in HIV/AIDS advocacy, education and services can be directly shared and collected, to support policy formulation at the ACA level.

The CFA has the following terms of reference :

- (a) enhance communication between the Council and frontline HIV/AIDS service delivery organizations and workers;
- (b) examine needs and identify gaps in the community;
- (c) recommend measures conducive to promoting acceptance of people living with HIV/AIDS; and
- (d) provide a platform for collaboration in combating HIV/AIDS epidemic.

### 引言

愛滋病社區論壇在第六屆愛滋病顧問局於2005年10月成立。愛滋病社區論壇是取代於1999年成立的愛滋病預防及護理委員會（預護委員會）和接納愛滋病患者促進委員會（促進委員會）。

愛滋病社區論壇的主要目標是提升本港愛滋病預防及護理活動的質素；而促進委員會則負責統籌及建議旨在促進社會人士接納愛滋病病毒感染者／愛滋病患者的策略。顧問局亦同意委任范瑩孫醫生為論壇召集人，成立社局論壇的目的是提供一個平臺，加強與愛滋病工作的機構及前線工作者的溝通，從而支援愛滋病顧問局制訂愛滋病政策。

愛滋病社區論壇的職權範圍如下：

- (a) 加強愛滋病顧問局與愛滋病工作的機構及前線工作者的溝通；
- (b) 研究及確實愛滋病社區預防工作的需要；
- (c) 建議促進接納愛滋病患者的策略；及
- (d) 提供一個合作平台，共抗愛滋。

## Membership

The membership of the CFA is shown in Appendix B .

The CFA comprises members drawn from 5 different areas including agencies specialising in HIV prevention and care; mainstream NGOs whose profile of activities that could incorporate HIV/AIDS; representatives of vulnerable communities to HIV/AIDS; individuals with expertise in related fields, and ACA members.

The CFA met three times during the reporting period as follows :

1. (1st meeting) 6 December 2005
2. (2<sup>nd</sup> meeting) 28 March 2006
3. (3<sup>rd</sup> meeting) 26 June 2006

The issues and papers examined and reviewed by the CFA in the period covered by this report can be seen in Appendix D.

## 成員

愛滋病社區論壇的成員名單，載於附錄乙。

愛滋病社區論壇的成員來自五方面，分別是專責處理愛滋病病毒感染預防及護理工作的機構、與愛滋病工作有關的主流非政府組織、易受愛滋病病毒感染社群代表、專業人仕以及顧問局委員。

愛滋病社區論壇在報告期內召開了下列三次會議：

1. 第一次會議 2005年12月6日
2. 第二次會議 2006年3月28日
3. 第三次會議 2006年6月26日

愛滋病社區論壇在本報告所涵蓋的期間內，曾經研究和檢討的事宜及文件，請參閱附錄丁。

## 5. A Chronicle of the First Year Events

### 第五章 第一年大事紀要

<b>Date</b> 日期	<b>Event</b> 事件
27.8.2005	Welcome Reception of the 6 <sup>th</sup> Term of ACA 第六屆愛滋病顧問局舉行的歡迎會
7.10.2005	The 52 <sup>nd</sup> ACA Meeting 顧問局第五十二次會議
11-16/10.2005	ACA Chairman attended “Xian- Health Forum for Chinese Community” organized by CDC China 顧問局主席出席中國疾病預防控制中心舉辦的「西安 – 華人健康平臺」
21.10.2005	ACA Chairman attended “HIV Concert 10th Anniversary” organized by St. John Cathedral 顧問局主席出席聖約翰座堂「愛之家」諮詢及服務中心舉辦的「十週年晚會」
25.11.2005	ACA Chairman attended “Radio interview on AIDS Feature request ” organized by RTHK 顧問局主席出席香港電台舉辦的“Radio interview on AIDS Feature request ”
27.11.2005	CFA Chairperson on behalf of ACA Chairman attended “親子之路” organized by Teen AIDS 愛滋病社區論壇召集人代表顧問局主席出席青少年愛滋教育中心舉辦的「全球同抗愛滋病運動 2005-親子之路(樂與怒)綜合活動」
27.11.2005	ACA Chairman attended “Humanity and HIV/AIDS Launching ceremony ( World AIDS Day 2005)” organized by Hong Kong Red Cross 顧問局主席出席香港紅十字會舉辦的「世界愛滋病日 2005(從人道看愛滋)活動擔任節目主禮嘉賓」
1.12.2005	ACA Chairman attended “愛之燭光晚會(World AIDS Day 2005)” organized by Teen AIDS 顧問局主席出席青少年愛滋教育中心舉辦的「愛之燭光晚會 05」擔任節目主禮嘉賓

<b>Date</b> 日期	<b>Event</b> 事件
3.12.2005	ACA Chairman attended “AIDS Concern 15th Anniversary Charity Gala (World AIDS Day 2005)” organized by AIDS Concern 顧問局主席出席關懷愛滋舉辦的“AIDS Concern 15th Anniversary Charity Gala (World AIDS Day 2005)”
6.12.2005	The 1st CFA Meeting 愛滋病社區論壇第一次會議
15.12.2005	ACA Chairman meeting the Malaysian delegation. 顧問局主席出席馬來西亞代表團會議
6.1.2006	The 53 <sup>rd</sup> ACA Meeting 顧問局第五十三次會議
19.2.2006	ACA Chairman attended “CHP Symposium – Updates on TB, STI and HIV” organized by CHP/DH 顧問局主席出席衛生署衛生防護中心舉辦的「研討會 – 結核病、性病及愛滋病」
26.3.2006	ACA Chairman attended “AIDS Festival 2006” organized by St. John Cathedral 顧問局主席出席聖約翰座堂「愛之家」諮詢及服務中心舉辦的「2006年愛之節」嘉年華會
28.3.2006	The 2 <sup>nd</sup> CFA Meeting 愛滋病社區論壇第二次會議
7.4.2006	The 54 <sup>th</sup> ACA Meeting 顧問局第五十四次會議
17-21/4.2006	ACA Chairman attended “Harm Reduction of Taiwan (毒品愛滋防治研討會)” in Taiwan 顧問局主席出席(毒品愛滋防治研討會)於台灣舉行
20.4.2006	ACA & SCAS Joint Meeting with Dr. Tim Brown 顧問局和愛滋病及性病科學委員會在衛生署總部舉行與 Dr Tim Brown 的聯合會議
21.5.2006	ACA Chairman attended “非洲 Watoto 兒童合唱團 – 希望之聲音樂會 – 香港之旅” organized by Teen AIDS 顧問局主席出席青少年愛滋教育中心舉辦的「非洲 Watoto 兒童合唱團 – 希望之聲音樂會 – 香港之旅」

<b>Date</b> 日期	<b>Event</b> 事件
25.5.2006	ACA Chairman attended “Interview with Ming Pao Reporter” organized by Ming Pao 顧問局主席出席明報舉辦的“Interview with Ming Pao Reporter”活動
23.6.2006	ACA Chairman attended “Open Ceremony for New Wing of RRC” organized by RRC 顧問局主席出席紅絲帶中心舉行「紅絲帶中心新翼開幕典禮」
26.6.2006	The 3 <sup>rd</sup> CFA Meeting 愛滋病社區論壇第三次會議
7.7.2006	The 55 <sup>th</sup> ACA Meeting 顧問局第五十五次會議

## 6. A Gallery 第六章 影廊



Hong Kong Advisory Council on AIDS's Welcome Reception on 27 August 2005  
愛滋病顧問局在2005年8月27日舉行的歡迎會



The First Meeting of Community Forum on AIDS at Southern Centre on 6 December 2005  
愛滋病社區論壇在2005年12月6日在修頓中心舉行的第一次會議



ACA Chairman attended Health Forum for Chinese Community at Xian on 21 October 2005  
顧問局主席出席在西安舉行華人健康平臺會議



ACA Chairman and CFA Convener meeting the Malaysian delegation on 15 December 2005  
顧問局主席出席及愛滋病社區論壇召集人在2005年12月15日與馬來西亞代表團會面





ACA Chairman attended "AIDS Festival 2006" on 26 March 2006  
顧問局主席與委員出席於2006年3月26日舉行的 "愛滋病日2006"



Half-day workshop –Integrated analysis to improve response to HIV epidemic at Public Health Laboratory Centre on 20 April 2006  
顧問局主席出席在公共衛生檢測中心舉行的工作坊



Open Lecture- Balancing HIV Prevention and Care a policy level perspective at Public Health Laboratory Centre on 20 April 2006  
顧問局主席出席在公共衛生檢測中心舉行的公開講座





ACA Meeting at DH Headquarters  
在衛生署總部舉行的顧問局會議



ACA and SCAS Joint Meeting with Dr Tim Brown at DH Headquarters on 20 April 2006  
顧問局和愛滋病及性病科學委員會在衛生署總部舉行與Dr Tim Brown 的聯席會議



ACA Chairman attended the Open Ceremory for New Wing of RRC on 23 June 2006  
顧問局主席在2006年6月23日出席紅絲帶中心新翼開幕典禮

## Appendix A: ACA Membership List

### 附錄甲：香港愛滋病顧問局成員名單

**Hong Kong Advisory Council on AIDS (ACA)**  
(Sixth-Term: August 2005-July 2008)  
香港愛滋病顧問局  
(第六屆：2005年8月至2008年7月)

**Chairman:**

Prof CHEN Char-nie, JP

**主席：**

陳佳羈教授太平紳士

**Vice-Chairman:**

***Department of Health :***

Dr LAM Ping-yan, JP

**副主席：**

***衛生署：***

林秉恩醫生太平紳士

**Members :**

Prof CHAN Wing-tai, JP  
Ms CHAN Yu  
Prof CHEUNG Mui-ching, Fanny, JP  
Dr CHU Chung-man, Ferrick  
(from December 2005)  
Ms CHU Kam-ying, Elsie  
Dr FAN Yun-sun, Susan  
Prof FOK Tai-fai, JP  
Mr KO Chun-wa, MH  
Mr William KO, MH  
Prof LAM Tai-hing, JP  
Dr LEE Man-po  
Prof MAK Ping-see, Diana  
Mr PANG Shing-fook  
Lt Col TSANG Hing-man, Alfred  
Prof WONG Lung-tak, Patrick, JP  
Miss YAU Ho-chun, Nora, MH, JP

**委員：**

陳永泰教授太平紳士  
陳瑜女士  
張妙清教授太平紳士  
朱崇文博士  
(自2005年12月起)  
朱錦瑩女士  
范瑩孫醫生  
霍泰輝教授太平紳士  
顧振華先生  
高威林先生  
林大慶教授太平紳士  
李文寶醫生  
麥萍施教授  
彭盛福先生  
曾慶敏上校  
黃龍德教授太平紳士  
邱可珍女士太平紳士

***Education and Manpower Bureau :***

Dr CHAN Ka-ki

***教育統籌局 :***

陳嘉琪博士

***Health, Welfare & Food Bureau :***

Miss Susie HO, JP

***衛生福利及食物局 :***

何淑兒女士太平紳士

***Hospital Authority :***

Dr LAI Fook-ming, Lawrence, JP

***醫院管理局 :***

賴福明醫生太平紳士

***Social Welfare Department :***

Miss CHAN Chiu-ling, Ophelia, BBS  
(up to January 2006)

Mr SIT Tung  
(from January 2006)

***社會福利署 :***

陳肖齡女士  
(至2006年1月)

薛棟先生  
(自2006年1月起)

**Secretary:**

**秘書 :**

***Department of Health :***

Dr WONG Ka-hing

***衛生署 :***

黃加慶醫生

**Council Secretariat:**

**顧問局秘書處 :**

***Department of Health :***

***衛生署 :***

Mr WONG Man-kong

Ms WONG Yim-ping

Ms TANG Yuk-lan

王文剛先生

黃艷萍女士

鄧玉蘭女士

## Appendix B: CFA Membership List

### 附錄乙：愛滋病社區論壇委員會成員名單

#### Community Forum on AIDS(CFA)

(Sixth-Term: August 2005-July 2008)

#### 愛滋病社區論壇

(第六屆：2005年8月至2008年7月)

**Convener:**

Dr FAN Yun-sun, Susan

**召集人:**

范瑩孫醫生

**Members:**

Ms CHAN Suk-yan  
Mr CHAN Wai-leung, Charlie  
Ms CHAN Yu  
Ms CHING Tsui-wan, Atty  
Ms CHOI Siu-fong, Esther  
Ms CHU Kam-ying, Elsie  
Rev CHU Yiu-ming  
Ms CHUNG Wai- yee, Rita  
Ms Elijah FUNG  
Dr HO Chi-on, Billy  
Ms HO Pik-yuk, Shara  
Mr KO Chun-wa, MH  
Mr LEE King-fai  
Mrs LEUNG LUI Mo-ching, Nancy  
(up to July 2006)  
Ms YIM Kit-sum, Kendy  
(from Aug 2006)  
Ms LI Kai-kuen  
Ms LIU Yun-fung, May  
Prof MAK Ping-see, Diana  
Mr TAM Wai-to  
Mr TO Chung-chi  
Dr WAN Wai-yee  
Mr William KO, MH  
Mr WON Mau-cheong

**委員：**

陳淑茵女士  
陳偉良先生  
陳瑜女士  
程翠雲女士  
蔡少芳女士  
朱錦瑩女士  
朱耀明牧師  
鍾慧兒女士  
馮伊妮女士  
何志安博士  
何碧玉女士  
顧振華先生  
李景輝先生  
梁呂慕貞女士  
(至2006年7月)  
嚴潔心女士  
(自2006年8月起)  
李啓娟女士  
廖潤鳳女士  
麥萍施教授  
譚偉濤先生  
杜宗智先生  
尹慧兒醫生  
高威林先生  
溫茂昌先生

Dr WONG Sing-wing, Dennis  
Miss WONG Wai-kwan, Loretta  
Mr YAU Chung-wan  
Miss YAU Ho-chun, Nora, MH, JP  
Ms YAU Yuk-lan  
Miss YU Po-yin, Maggie  
Ms YUEN How-sin

黃成榮博士  
黃慧筠女士  
丘頌云先生  
邱可珍女士太平紳士  
游玉蘭女士  
佘寶燕女士  
袁巧仙女士

**Secretaries:**

***Department of Health :***

Dr MAK Wai-lai, Darwin  
Mr WONG Man-kong

**秘書：**

***衛生署：***

麥懷禮醫生  
王文剛先生

## **Appendix C: Lists of ACA Meeting Agenda**

### **附錄丙：愛滋病顧問局會議議程一覽**

#### **Agenda for the 52nd Meeting of the Hong Kong Advisory Council on AIDS**

Date: 7 October 2005 (Friday)

Time: 2:30 pm

Venue: Conference Room, Department of Health, 21/F, Wu Chung House,  
213 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong

#### **Agenda**

1. Confirmation of Minutes of the 51st Meeting
2. Matters Arising
3. Proposed Schema of Operation for the Hong Kong Advisory Council on AIDS for 2005-2008  
(ACA Paper 1/2005-2008)
4. Homosexuality Laws and HIV/AIDS in Hong Kong  
(ACA Paper 2/2005-2008)
5. Drawing Up of Next HIV/AIDS Strategies for Hong Kong 2007-2011  
(ACA Paper 3/2005-2008)
6. Any other business
7. Date of next meeting

## 愛滋病顧問局第52次會議議程

日期：2005年10月7日(（星期五）)

時間：下午2時30分

地點：香港灣仔皇后大道東213號胡忠大廈21樓衛生署會議室

### 議程

1. 通過第51次會議的紀錄
2. 前議事項
3. 愛滋病顧問局在2005年至2008年的運作模式建議
4. 香港的同性戀法律和愛滋病病毒／愛滋病
5. 擬訂下一套香港愛滋病建議策略2007-2011
6. 其他事項
7. 下次開會日期



## **Agenda for the 53rd Meeting of the Hong Kong Advisory Council on AIDS**

Date: 6 January 2006 (Friday)

Time: 2:30 pm

Venue: Conference Room, Department of Health, 21/F, Wu Chung House,  
213 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong

### **Agenda**

1. Confirmation of Minutes of the 52nd meeting
2. Matters Arising
3. Public Health Update on Rising HIV Situation in MSM Community  
(ACA Paper 4/2005-2008)
4. Review on “Recommended HIV/AIDS Strategies for Hong Kong 2002-2006”  
(ACA Paper 5/2005-2008)
5. An Update on Mainland and International Development in HIV/AIDS Strategy and  
Response  
(ACA Paper 6/2005-2008)
6. Opinion Survey on AIDS Programme and 2002-2006 Strategies in Hong Kong  
(ACA Paper 7/2005-2008)
7. Report of Community Forum on AIDS
8. Any Other Business  
Media Coverage of HIV-infected Vietnamese Lady in Local Court  
(ACA Paper 8/2005-2008)
9. Date of Next Meeting

## 愛滋病顧問局第53次會議議程

日期：2006年1月6日( (星期五)

時間：下午2時30分

地點：香港灣仔皇后大道東213號胡忠大廈21樓衛生署會議室

### 議程

1. 通過第52次會議的紀錄
2. 前議事項
3. 愛滋病在男男性接觸社群上昇的公共衛生最新情況
4. 檢討“香港愛滋病建議策略2002-2006”
5. 國內和國際在愛滋病策略和回響的最新情況
6. 愛滋病活動規劃和2002-2006愛滋病建議策略的意見調查
7. 愛滋病社區論壇報告
8. 報章有關愛滋病病毒感染的越南女士在本地法庭受審的報導
9. 下次開會日期

## **Agenda for the 54th Meeting of the Hong Kong Advisory Council on AIDS**

Date: 7 April 2006 (Friday)

Time: 2:30 pm

Venue: Conference Room, Department of Health, 21/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong

### **Agenda**

1. Confirmation of Minutes of the 53rd meeting
2. Matters Arising
3. Community Assessment and Evaluation Reports  
(ACA Paper 9/2005-2008)
  - (a) Commercial sex workers and clients
  - (b) Injecting drug users
  - (c) Women and children
  - (d) People living with HIV/AIDS
  - (e) Cross-border travellers
  - (f) Men having sex with men
  - (g) Youth
4. Estimation and Projection of HIV/AIDS in Hong Kong  
(ACA Paper 10/2005-2008)
5. Preliminary Findings of Questionnaire Survey on AIDS Programme and AIDS Strategies 2002-2006  
(ACA Paper 11/2005-2008)
6. Report of Community Forum on AIDS
7. Any Other Business
8. Date of Next Meeting

## 愛滋病顧問局第54會議議程

日期：2006年4月7日（星期五）

時間：下午2時30分

地點：香港灣仔皇后大道東213號胡忠大廈21樓衛生署會議室

### 議程

1. 通過第53次會議的紀錄
2. 前議事項
3. 社群評估及檢討報告
  - 甲、性服務工作者及其顧客
  - 乙、注射藥物濫用者
  - 丙、女性及兒童
  - 丁、愛滋病病毒感染者
  - 戊、跨境旅客
  - 己、男男性接觸者
  - 庚、青少年
4. 評估及推測香港愛滋病情況
5. 愛滋病活動規劃和2002-2006愛滋病建議策略問卷調查的初步結論
6. 愛滋病社區論壇報告
7. 其他事項
8. 下次開會日期

## **Agenda for the 55<sup>th</sup> Meeting of the Hong Kong Advisory Council on AIDS**

Date: 7 July 2006 (Friday)

Time: 2:30 pm

Venue: Conference Room, Department of Health, 21/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong

### **Agenda**

1. Confirmation of Minutes of the 54<sup>th</sup> Meeting
2. Matters Arising
3. HIV/AIDS in Hong Kong 2006 - Living on the Edge  
- Consultancy Report by Dr. Tim Brown  
(ACA Paper 12/2005-2008)
4. Community Assessment and Evaluation Reports  
(ACA Paper 13/2005-2008)
  - (a) Cross-border travellers
  - (b) Men having sex with men
  - (c) Youth
5. UNAIDS Core Indicators for Monitoring Hong Kong's AIDS Programme  
- 2005 Interim Report  
(ACA Paper 14/2005-2008)
6. Report of Community Forum on AIDS
7. Any Other Business
8. Date of Next Meeting

## 愛滋病顧問局第55會議議程

日期：2006年7月7日（星期五）

時間：下午2時30分

地點：香港灣仔皇后大道東213號胡忠大廈21樓衛生署會議室

### 議程

1. 通過第54次會議的紀錄
2. 前議事項
3. 香港愛滋病情況2006 - 活在涯邊 – Dr Tim Brown的顧問報告
4. 社群評估及檢討報告
  - 甲、跨境旅客
  - 乙、男男性接觸者
  - 丙、青少年
5. 聯合國愛滋病規劃署的核心指標以監察本港愛滋病 – 2005年中期報告
6. 愛滋病社區論壇報告
7. 其他事項
8. 下次開會日期

## **Appendix D : Lists of CFA Meeting Agenda**

### **附錄丁：愛滋病社區論壇會議議程一覽**

#### **Agenda for the First Meeting of the Community Forum on AIDS (CFA)**

Date: 6 December 2005 (Tuesday)  
Time: 2:30 pm  
Venue: Board Room  
Family Planning Association of Hong Kong  
10/F Southorn Centre,  
130 Hennessy Road  
Wan Chai, Hong Kong

#### **Agenda**

- 1 Welcome and Introduction by the Convener
- 2 Proposed Schema of Operation for the Community Forum on AIDS  
(CFA Paper 1/2005-2008)
- 3 Community Assessment and Evaluation for Preparing Hong Kong AIDS  
Strategies 2007-2011  
(CFA Paper 2/2005-2008)
- 4 Public Health Update on HIV Situation in MSM Community  
(CFA Paper 3/2005-2008)
- 5 Any Other Business
- 6 Date of Next Meeting

## 愛滋病社區論壇 第一次會議議程

日期： 二零零五年十二月六日(星期二)

時間： 下午二時三十分

地點： 香港家庭計劃指導會(會議室)  
香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心10樓

### 會議議程

1. 致歡迎辭
2. 愛滋病社區論壇的運作模式建議
3. 社區評估以籌劃2007-2011香港愛滋病建議策略
4. 愛滋病在香港男男性接觸者的公共衛生最新情況
5. 其他事項
6. 下次開會日期



## **Agenda for the Second Meeting of the Community Forum on AIDS (CFA)**

Date: 28 March 2006 (Tuesday)  
Time: 2:30 pm  
Venue: Board Room  
Family Planning Association of Hong Kong  
10/F Southorn Centre,  
130 Hennessy Road  
Wan Chai, Hong Kong

### **Agenda**

1. Confirmation of the Notes of the Last (1<sup>st</sup>) Meeting
2. Matters Arising
3. Report of Community Assessment and Evaluation for Preparing Hong Kong AIDS Strategies 2007-2011  
(CFA Paper 4/2005-2008)
  - (a) Commercial sex workers and clients
  - (b) Injecting drug users
  - (c) Women and children
  - (d) People living with HIV/AIDS
  - (e) Men having sex with men
  - (f) Youth
  - (g) Cross-border travellers
4. Any Other Business
5. Date of Next Meeting

## 愛滋病社區論壇 第二次會議議程

日期： 二零零六年三月二十八日(星期二)

時間： 下午二時三十分

地點： 香港家庭計劃指導會(會議室)  
香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心10樓

### 會議議程

1. 通過上次(第一次)會議紀錄
2. 續議事項
3. 2007-2011香港愛滋病建議策略籌劃—社群評估及檢討報告
  - 甲、性服務工作者及其顧客
  - 乙、注射藥物濫用者
  - 丙、女性及兒童
  - 丁、愛滋病病毒感染者
  - 戊、男男性接觸者
  - 己、青少年
  - 庚、跨境旅客
4. 其他事項
5. 下次開會日期

## **Agenda for the Third Meeting of the Community Forum on AIDS (CFA)**

Date: 26 June 2006 (Monday)  
Time: 2:30 pm  
Venue: Board Room  
Family Planning Association of Hong Kong  
10/F Southorn Centre,  
130 Hennessy Road  
Wan Chai, Hong Kong

### **Agenda**

1. Confirmation of the Notes of the Last (2<sup>nd</sup>) Meeting
2. Matters Arising
3. Report of Community Assessment and Evaluation for Preparing Hong Kong AIDS Strategies 2007-2011  
(CFA Paper 5/2005-2008)
  - (a) Men having sex with men
  - (b) Youth
  - (c) Cross-border travellers
4. A Summary of the External Consultancy Report on Estimation and Projection of HIV/AIDS in Hong Kong  
(CFA Paper 6/2005-2008)
5. Any Other Business
6. Date of Next Meeting

## 愛滋病社區論壇 第三次會議議程

日期： 二零零六年六月二十六日(星期一)

時間： 下午二時三十分

地點： 香港家庭計劃指導會(會議室)  
香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心10樓

### 會議議程

- 1 通過上次(第二次)會議紀錄
- 2 續議事項
- 3 2007-2011 香港愛滋病建議策略籌劃—社群評估及檢討報告
  - 甲、男男性接觸者
  - 乙、青少年
  - 丙、跨境旅客
- 4 外聘專家就香港愛滋病情況的評估及推測報告摘要
- 5 其他事項
- 6 下次開會日期

**ACA Secretariat**  
**香港愛滋病顧問局秘書處**

Address 地址 : Department of Health  
5/F, Yaumatei Jockey Club Clinic  
145 Battery Street  
Yaumatei, Kowloon, Hong Kong  
九龍油麻地炮台街145號  
油麻地賽馬會診所5樓  
衛生署

Tel 電話 : (852) 2304 6100

Fax 傳真 : (852) 2337 0897

E-mail 電郵 : [aca@dh.gov.hk](mailto:aca@dh.gov.hk)

ACA Website : [www.aca-hk.com](http://www.aca-hk.com)

香港愛滋病  
顧問局網頁

